REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE, ZNANOST IN ŠPORT

EVROPSKA UNIJA
EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

Št. / No.: 02-84/2022-AK

Datum / Date: 1. 6. 2022

Na podlagi 90. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, 14/18, 121/21 in 10/22; odslej: ZJN-3) naročnik InnoRenew CoE Center odličnosti za raziskave in inovacije na področju obnovljivih materialov in zdravega bivanjskega okolja, Livade 6a, 6310 Izola - Isola (odslej: naročnik) izdaja naslednjo

Pursuant to Article 90 of the Public Procurement Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia, No. 91/15, 14/18, 121/21 and 10/22; hereinafter: ZJN-3), the Contracting InnoRenew CoE Center odličnosti za raziskave in inovacije na področju obnovljivih materialov in zdravega bivanjskega okolja, Livade 6a 6310 Izola - Isola, Livade 6a, 6310 Izola - Isola (hereinafte: client) issues the following

ODLOČITEV O NEODDAJI NAROČILA – sklopa 7 in 17 / *DECISION NOT TO AWARD CONTRACT – lots* 7 and 17

Predmet naročila / *Subject of contract*:

Nakup raznovrstne opreme za potrebe Centra odličnosti za raziskave in inovacije na področju obnovljivih materialov in zdravega bivanjskega okolja (19 sklopov) / *The purchase of various equipment for the needs of Innorenew CoE Renewable materials and healthy environments research and innovation centre of excellence" (19 Lots)*

Objava / *Publication*:

- **Portal javnih naročil** / *Public Procurement portal*: **JN002793/2022-B01 z dne 26. 4. 2022**
- **Portal EU** / *EU portal*: **2022/S 082-220629 z dne 27. 4. 2022**

Vrsta postopka / *Type of public procurement process*:

- **odprti postopek skladno s 40. členom ZJN-3** / *Open procedure in accordance with Article 40 of the Public Procurement Act*

V zvezi z oddajo predmetnega javnega naročila naročnik sprejme sledečo odločitev:

1. Ponudba ponudnika ICM INTERCOMMERCE trgovina in storitve d.o.o., Ljubljana, Glavarjeva ulica 43, 1000 Ljubljana za sklop 7 se kot nedopustna izključi iz postopka oddaje javnega naročila.
2. Javno naročilo za sklop 7 se ne odda.
3. Ponudba ponudnika L.F. AIR - CONDITION, podjetje za proizvodnjo, posredovanje in trgovino d.o.o., Industrijska ulica 015, 4226 Žiri za sklop 17 se kot nedopustna izključi iz postopka oddaje javnega naročila.
4. Javno naročilo za sklop 17 se ne odda.
5. Za preostale sklope, ki v okviru predmetne Odločitve niso obravnavani je oziroma bo naročnik izdal ločeno Odločitev.

With regard to the award of the contract in question, the Contracting Authority shall take the following decision:

1. *The tender of tenderer ICM INTERCOMMERCE trgovina in storitve d.o.o., Ljubljana, Glavarjeva ulica 43, 1000 Ljubljana for lot 7 is excluded as inadmissible from the public procurement procedure.*

2. *The contract for lot 7 shall not be awarded.*

3. *The tender of tenderer L.F. AIR - CONDITION, podjetje za proizvodnjo, posredovanje in trgovino d.o.o., Industrijska ulica 015, 4226 Žiri for lot 17 is excluded as inadmissible from the public procurement procedure.*

4. *The contract for lot 17 shall not be awarded.*

5. *For the remaining lots, which are not considered within the framework of the Decision in question, the Contracting Authority has or will issue a separate Decision.*

OBRAZLOŽITEV / *EXPLANATION*:

ZA SKLOP 7 / *regarding lot 7*

Naročnik je do roka za oddajo ponudb za sklop 7 prejel eno ponudbo in sicer ponudbo ponudnika ICM INTERCOMMERCE trgovina in storitve d.o.o., Ljubljana, Glavarjeva ulica 43, 1000 Ljubljana. Ponudnik je dobavo predmeta naročila ponudil po sledeči ponudbeni ceni:

By the deadline for submission of tenders for Lot 7, the Contracting Authority received one tender, namely the tender of tenderer ICM INTERCOMMERCE trgovina in storitve d.o.o., Ljubljana, Glavarjeva ulica 43, 1000 Ljubljana. The tenderer offered the delivery of the subject of the contract at the following price:

Št. sklopa	Naziv opreme	Vrednost ponudbe
7	Sklop 7: Posode in krogljice za planetarni mlin	8.712,45 EUR brez DDV oz. 10.629,19 EUR z DDV

Naročnik je skladno z določbami razpisne dokumentacije in določbami ZJN-3 opravil pregled in ocenjevanje edine prejete ponudbe za sklop 7.

Ob pregledu ponudbe je naročnik ugotovil, da je ponudba nedopustna saj je ponudnik ponudil rok za dobavo, ki ni skladen z zahtevami naročnika v razpisni dokumentaciji. Kot namreč izhaja iz razpisne dokumentacije, natančneje iz dokumenta Tehnične specifikacije_Technical specifications je naročnik zahteval izvedbo oziroma dobavni rok v 30 dneh po sklenitvi pogodbe oz. najkasneje do 22. 8. 2022 (kar nastopi prej). Ponudnik je v ponudbi ponudil dobavni rok 45, kar ne ustreza zahtevam in potrebam naročnika. Vsled navedenemu je naročnik ugotovil, da je ponudba ponudnika iz obravnavanega razloga nedopustna in jo mora skladno z določbami razpisne dokumentacije in ZJN-3 izključiti iz postopka oddaje javnega naročila.

Ker naročnik za sklop 7 ni prejel drugih ponudb se javno naročilo za sklop 7 ne odda.

Naročnik skladno z določili ZJN-3 predvideva ponovitev postopka oddaje javnega naročanja za neoddan sklop.

In accordance with the provisions of the tender documentation and the provisions of ZJN-3, the contracting authority performed a review and evaluation of the only received tender for lot 7.

When reviewing the tender, the contracting authority found that the tender was inadmissible as the tenderer offered a deadline for delivery, which is not in accordance with the requirements of the contracting authority in the tender documentation. Namely, as it follows from the tender documentation, more precisely from the document Technical specifications, the contracting authority requested the implementation or delivery deadline within 30 days after the conclusion of the contract or. no later than 22 August 2022 (whichever comes first). The tenderer offered a delivery deadline of 45, which does not meet the requirements and needs of the Contracting Authority. Following the above, the contracting authority concluded that the tender of tenderer is inadmissible for the reason in question and must exclude it from the public procurement procedure in accordance with the provisions of the tender documentation and ZJN-3.

As the contracting authority for lot 7 did not receive any other tenders, the public contract for lot 7 will not be awarded.

In accordance with the provisions of the Public Procurement Act-3, the Contracting Authority envisages the repetition of the public procurement procedure for an unsubmitted lot.

ZA SKLOP 17 / *regarding lot 17*

Naročnik je do roka za oddajo ponudb za sklop 17 prejel eno ponudbo in sicer ponudbo ponudnika L.F. AIR - CONDITION, podjetje za proizvodnjo, posredovanje in trgovino d.o.o., Industrijska ulica 015, 4226 Žiri. Ponudnik je dobavo predmeta naročila ponudil po sledeči ponudbeni ceni:

By the deadline for submission of tenders for Lot 17, the Contracting Authority received one tender, namely the tender of tenderer L.F. AIR - CONDITION, podjetje za proizvodnjo, posredovanje in trgovino d.o.o., Industrijska ulica 015, 4226 Žiri. The tenderer offered the delivery of the subject of the contract at the following price:

Št. sklopa	Naziv opreme	Vrednost ponudbe
17	Sklop 17: Odsesovalni sitem	21.800,00 EUR brez DDV oz. 26.596,00 EUR z DDV

Naročnik je skladno z določbami razpisne dokumentacije in določbami ZJN-3 opravil pregled in ocenjevanje edine prejete ponudbe za sklop 17.

Ob pregledu ponudbe je naročnik ugotovil, da je ponudba nedopustna. Ponudnik je namreč v okviru ponudbene dokumentacije predložil zgolj lasten obrazec Ponudba in izpolnjen, žigosan in podpisan obrazec ESPD. Druge dokumentacije ponudnik ni predložil. Iz predloženega obrazca ponudba prav tako izhaja, da ima ta veljavnost zgolj do 20. 5. 2022 torej je veljavnost ponudbe pretekla že pred rokom za oddajo ponudb. Prav tako ponudnik pogojuje plačila ki odstopajo od zahtev naročnika zato naročnik ugotavlja, da ponudba tudi v tem delu ne ustreza zahtevam in potrebam naročnika. Poleg navedenega iz ponudbe prav tako izhaja, da ponudnik v ponudbi in ponudbeni ceni ni upošteval zahtev naročnika, da mora biti v ponudbi vključeno tudi vse potrebno za vgradnjo, zagon in delovanje odsesovalnega sistema tj. meritve pretokov, kable, pritrdila, elektro omarice, mazila, znake, ozemljitve, kontrole, pregled in morebitno dokumentacijo varnostnega inženirja itd., saj iz opombe v ponudbi izhaja, da v ponudbi ni vključena postavitev oziroma sestava in elektro povezave filtrne naprave.

Glede na vse ugotovljeno naročnik zaključuje, da ponudba evidentno ne ustreza zahtevam in potrebam naročnika zaradi česar je v celoti nedopustna in jo naročnik kot takšno izključuje iz nadaljnjega postopka oddaje javnega naročila.

Ker naročnik za sklop 17 ni prejel drugih ponudb se javno naročilo za sklop 17 ne odda.

Naročnik skladno z določili ZJN-3 predvideva ponovitev postopka oddaje javnega naročanja za neoddan sklop.

In accordance with the provisions of the tender documentation and the provisions of ZJN-3, the contracting authority performed a review and evaluation of the only received tender for lot 17.

Upon reviewing the tender, the contracting authority found that the tender was inadmissible. Namely, within the tender documentation, the tenderer submitted only its own Tender form and a completed, stamped and signed ESPD form. No other documentation was submitted by the tenderer. It also follows from the submitted tender form that it is valid only until 20 May 2022, so the validity of the tender expired before the deadline for submission of tenders. The tenderer also conditions payments that deviate from the requirements of the contracting authority, so the Contracitng authority finds that the tender in this part does not meet the requirements and needs of the Contracting Authority. In addition to the above, it also follows from the tender that the tender did not take into account the requirements of the contracting authority in the tender and the tender price, that the tender must also include everything necessary for installation, commissioning and operation of the suction system. flow measurements, cables, fasteners, electrical cabinets, lubricants, signs, earthing, controls, inspection and possible documentation of the safety engineer, etc., as the note in the tender shows that the tender does not include installation or assembly and electrical connections of the filter device.

In view of all the above, the contracting authority concludes that the tender obviously does not meet the requirements and needs of the contracting authority, which makes it completely inadmissible and the contracting authority as such excludes it from the further public procurement procedure.

As the contracting authority for lot 17 did not receive any other tenders, the public contract for lot 17 will not be awarded.

In accordance with the provisions of the Public Procurement Act-3, the Contracting Authority envisages the repetition of the public procurement procedure for an unsubmitted lot.

PRAVNI POUK:

Po odločitvi o oddaji javnega naročila je rok za vložitev zahtevka za revizijo osem (8) delovnih dni od objave odločitve. Zahtevek za revizijo se vloži neposredno prek aplikacije eRevizija.

Zahtevek za revizijo mora vsebovati vse obvezne sestavine, kot jih določa 15. člen Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (ZPVPJN; Uradni list RS, št. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13 in 90/14 – ZDU-1I).

Vlagatelj mora zahtevku za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse iz 71. člena ZPVPJN.

Taksa se plača na ustrezen podračun, ki je v skladu s predpisom, ki ureja podračune ter način plačevanja obveznih dajatev in drugih javnofinančnih prihodkov, odprt pri Banki Slovenije za namen plačila taks za predrevizijski in revizijski postopek. Natančne informacije o načinu plačila takse so dostopne na spletni strani Direktorata za javno naročanje: https://ejn.gov.si/sistem/pravno-varstvo.html

LEGAL PRECEPT:

Following the decision to award the contract, the deadline for submitting a request for review is eight (8) working days from the publication of the decision. The request for revision is submitted directly through the eRevision application.

The request for revision must contain all mandatory components, as determined by Article 15 of the Legal Protection in Public Procurement Procedures Act (ZPVPJN; Uradni list RS, nos. 43/11, 60/11 - ZTP-D, 63/13 and 90 / 14 - ZDU-1I).

The applicant must enclose a certificate of payment of the fee from Article 71 of the ZPVPJN with the request for revision.

The fee is paid to the appropriate sub-account, which is in accordance with the regulation governing sub-accounts and the method of payment of mandatory duties and other general government revenues, opened with the Bank of Slovenia for the purpose of paying fees for pre-audit and audit procedures. Detailed information on how to pay the fee is available on the website of the Public Procurement Directorate: https://ejn.gov.si/sistem/pravno-varstvo.html

TAKSA ZA REVIZIJSKI POSTOPEK / *FEE FOR THE AUDIT PROCEDURE*:

- Za sklop 7 / for lot 7: 1.000,00 EUR
- Za sklop 17 / for lot 17: 1.000,00 EUR

Operacijo delno financira Evropska unija, in sicer iz Evropskega sklada za regionalni razvoj. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa za izvajanje kohezijske politike v programskem obdobju 2014-2020. /

The operation is partially co-financed by the European Union from the European Regional Development Fund. The operation is carried out in the framework of the Operational Program for the Implementation of the European Cohesion Policy 2014-2020.

Podpisnik / For the contracting authority:

InnoRenew CoE
prof. dr. Andreja Kutnar
direktorica

Objava / *Publication*:

- na portalu javnih naročil / *on Public Procurement portal*